



Planès



Office de tourisme Pyrénées-catalanes

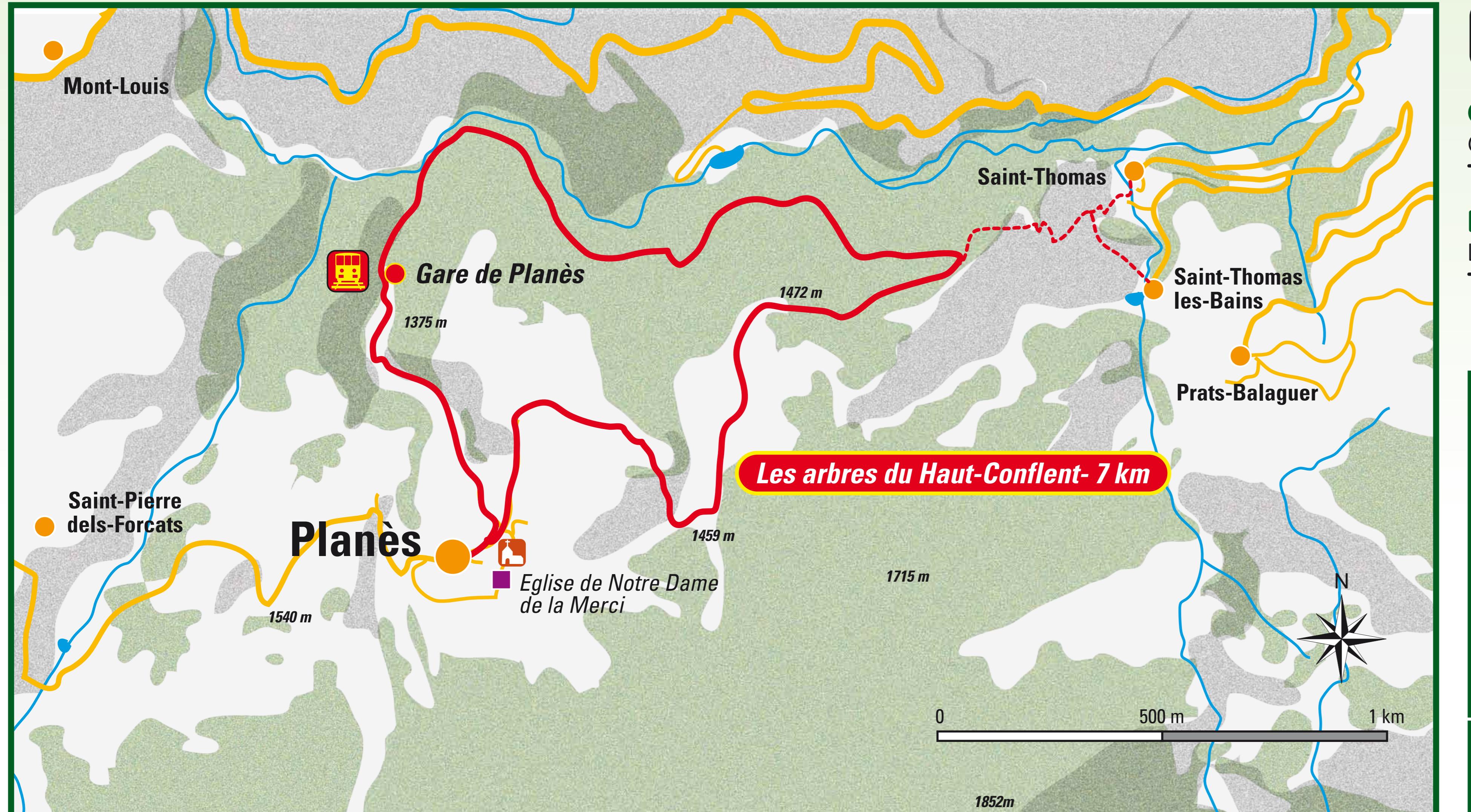
Col de la Quillane, 66210 La Llagone.

Tél : 04 68 04 49 86.

Parc naturel régional des Pyrénées-catalanes

La Bastide, 66360 Olette.

Tél : 04 68 04 97 60.



Eglise de Notre Dame de la Merci

Village de Planès accessible par sentier de randonnée à environ 30 minutes de marche de la gare

Cette église surprenante dont on peut faire remonter la première mention à l'année 1442 et classée Monument Historique depuis 1840 présente une architecture très particulière. Sa coupole élevée sur trois piliers triangulaires lui donne ainsi forme d'un triangle dont les angles seraient arrondis. La présence d'un tel édifice est difficile à expliquer dans un si petit village de montagne tel que Planès, et les théories sont nombreuses à propos de son origine.

Si l'on se réfère à son surnom local de mesquita (ou petite mosquée), une des hypothèses voudrait que l'église soit, à l'origine, un tombeau datant du 8ème siècle, époque où la Cerdagne était alors une possession musulmane après la conquête de l'Espagne par les Arabes. L'architecture du bâtiment, elle, est beaucoup plus tardive. Elle daterait du 13ème siècle. L'édifice apparaît ainsi de manière assez claire comme une œuvre romane qui semble respecter certains symboles chrétiens.

Quelle qu'en soit l'origine, l'église de Planès reste un des éléments les plus notables du patrimoine historique des Pyrénées-catalanes. Ce qui en fait une visite incontournable, possible toute l'année, lors d'un passage dans ce village si pittoresque.

Església de la Mare de Déu de la Mercè

Poble de Planès, accessible per sender i a uns 30 minuts a peu de l'estació

Aquesta església sorprenent, de la qual se n'etecta constància per primera vegada el 1442 i que consta com a monument històric des del 1840, presenta una arquitectura molt particular. La seva cúpula, elevada sobre tres pilars triangulars, li confereix una forma de triangle amb els angles arrodonits. La presència d'una construcció així és difícil d'expliquar en un poble de muntanya tan petit com Planès i hi ha diverses teories al voltant.

Si atenem al nom amb què se la coneix aquí, la mesquita, una hipòtesi suggeriria que l'església era en el seu origen una tomba del segle VIII, època en què la Cerdanya era una possessió musulmana després de la conquesta àrab de la península ibèrica. L'arquitectura de l'edifici és molt més tardana, dataria del segle XIII. L'edifici es presenta clarament com una obra romànica que aparentment respecta alguns símbols cristians.

Sigui quin sigui el seu origen, l'església de Planès és un dels elements més destacats del patrimoni històric del Pirineu Català. Visita-la és molt recomanable si es passa per aquest poble tan pintoresc, sigui el moment de l'any que sigui.

Church of Notre-Dame-de-la-Merci

Village of Planès accessible after a 30-minute walk from the station on a hiking trail

This surprising church, which has been mentioned in documents dating from 1442, was classified as a historical monument in 1840. Its architecture is very unusual, featuring a high dome on three triangular pillars, giving it the shape of a triangle, whose angles are rounded. The presence of such a building is difficult to explain in such a small mountain village like Planès, and there are many theories about its origin.

The local people call it «la mesquita» (or small mosque) and one of the hypotheses would be that the church was, originally, a tomb dating from the 8th century when Cerdanya was then a Muslim possession after the conquest of Spain by the Arabs. The architecture of the building would date from the 13th century. The building thus appears to be a Romanesque work which embodies some Christian symbols.

The Church of Planès and its picturesque village are amongst the most noteworthy elements of the heritage of the Catalan Pyrenees and are definitely worth a visit.

Les arbres du Haut Conflent

Sentier d'intérêt biologique hors du commun, jonché de panneaux thématiques qui vous emmèneront à la découverte des arbres et arbustes de ce territoire. Dès la descente du Train, rejoindre la rivière de la Têt en laissant la gare sur sa droite. Prendre ensuite le chemin sur la droite sans traverser la rivière, vous arriverez rapidement sous le pont Giscard.

A partir du croisement, un aller/retour aux bains de Saint-Thomas est possible en continuant tout droit (compter alors une quarantaine de minutes). Poursuivre la boucle pour rejoindre le village de Planès. Un chemin vous conduira alors à la gare située un peu plus en contrebas.

- > 7 kilomètres ; 420 mètres de dénivelé positif.
- > 3 heures de marche.
- > Difficulté : moyenne.

Els arbres de l'Alt Conflent

Sender d'interès biològic del tot inhabitual. Conté multitud de platrons temàtics que us permetran descobrir els arbres i arbusts d'aquest territori.

Quan baixeu del tren, seguít la Tet deixant l'estació a la vostra dreta. Després, seguít el camí de la dreta sense creuar el riu. Aviat serieu al pont Giscard. Des de l'encreuament, podeu fer un trajecte d'anada i de tornada als banyos de Sant Tomàs si seguít tot recte. Cal preveure uns 40 minuts. Completeu el recorregut i arribeu al poble de Planès. Un camí us durà a l'estació, situada una mica més avall.

- > 7 quilòmetres; 420 metres de desnivell positiu.
- > 3 hores a peu.
- > Dificultat: mitjana.

The trees of the Haut Conflent

This path has an extraordinary botanical interest. Its many thematic panels will guide you through the discovery of the trees and bushes of this territory.

As soon as you get off the train, join the Têt river, leaving the Planès station on your right. Then take the path on the right without crossing the river and you will soon arrive under the Giscard Bridge.

At the crossroad, you can make a return trip to the Saint-Thomas thermal baths by continuing straight ahead (which adds about forty minutes to the hike). Otherwise, keep walking on the return path to reach the village of Planès. The station is located a little further down.

- > 7 km; 420 metres of elevation gain.
- > 3-hour walk.
- > Difficulty: medium.

Rédaction : Syndicat mixte du Parc naturel régional des Pyrénées-catalanes (www.parc-pyrenees-catalanes.fr)

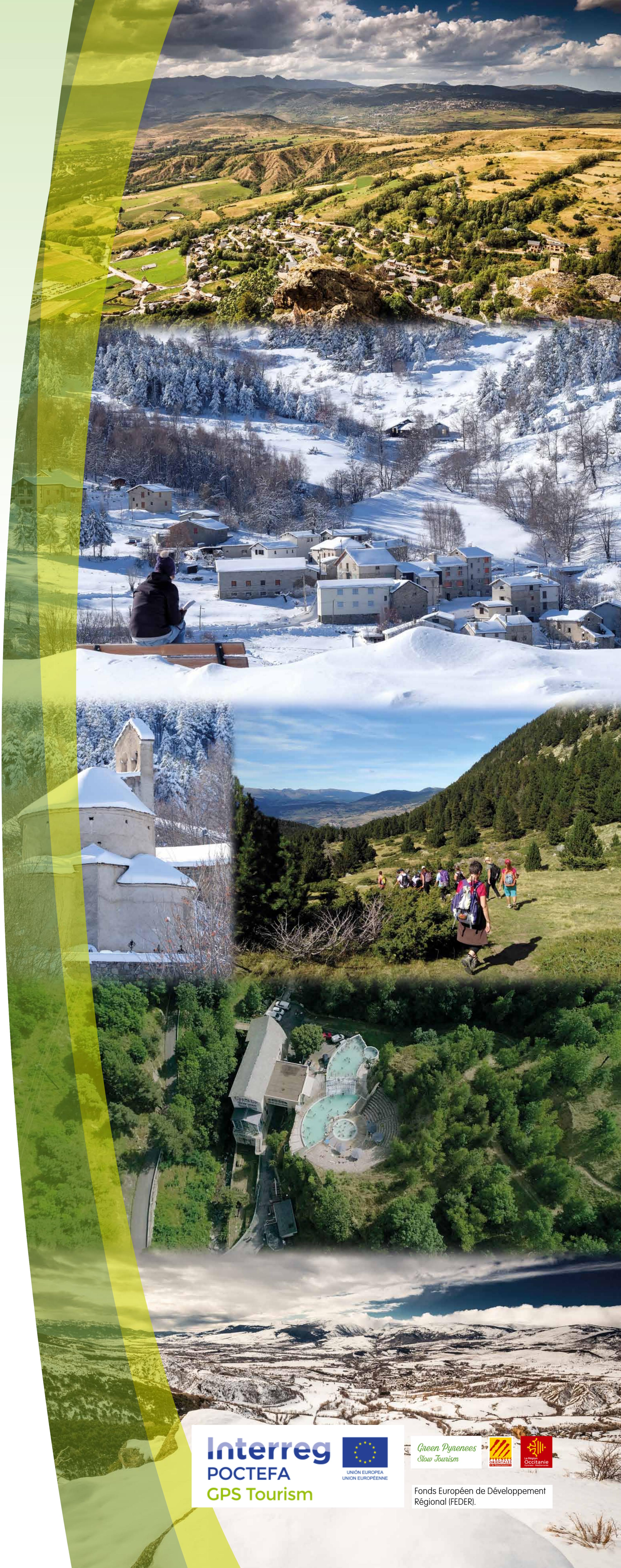
Conception graphique et cartographie : Studio Caractère (www.studio-caractere.fr)

Traduction : Iris TEJADA (www.pyreneestraduction.com/fr/) ; Lluís CAVALLE (lluis@lluis-translations.com)

Impression et fabrication : Mic Signaloc.

Crédits photographiques : Jean-Christophe Milhet, PNRC, Paul Delgado, PLEI.

© PNRC-2020



Interreg
POCTFEA
GPS Tourism



Fonds Européen de Développement Régional (FEDER)